



**Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Университет мировых цивилизаций имени В. В. Жириновского»
(АНО ВО «УМЦ»)**

**ТРЕБОВАНИЯ
К ДОПУСКУ И СДАЧЕ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ДИСЦИПЛИНЕ
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»**

Направление подготовки 37.06.01 – Психологические науки
Научная специальность 5.3.3
*Психология труда, инженерная психология, когнитивная эргономика**

Форма обучения
очная / заочная

Москва 2024

* (в соответствии с Номенклатурой научных специальностей, по которым присуждаются ученые степени, утвержденной приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 24.02.2021 г. № 118)

Требования кандидатского экзамена «Иностранный язык (английский)» по научным специальностям: *5.2.3 Региональная и отраслевая экономика; 5.3.3 Психология труда, инженерная психология, когнитивная эргономика; 5.5.2 Политические институты, процессы, технологии* рассмотрены и утверждены на заседании кафедры «Теории, практики и дидактики перевода».

Разработчик: кандидат исторических наук, доцент – Звонарёв О. В.

ЭКЗАМЕН ПРОВОДИТСЯ В РЕЖИМЕ ОЧНОГО ПРИСУТСТВИЯ АСПИРАНТОВ В АУДИТОРИИ.

Дисциплина: Иностранный язык (английский)

Длительность курса: 1, 2 семестры

Экзамен по курсу сдается в конце 2 семестра.

Экзамен проводится в комбинированном формате:

аспирант выполняет письменный перевод отрывка из статьи на английском языке (из реферативной папки); в графическо-визуальной форме аспирантом предоставляется презентация на английском языке по теме планируемого диссертационного исследования; подготовленная устная часть представляет собой речь/выступление с указанной выше презентацией, а устная не подготовленная часть - беседу с членами комиссии по теме диссертационного исследования.

ТРЕБОВАНИЯ К ДОПУСКУ И СДАЧЕ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (АНГЛИЙСКИЙ)

Условием допуска к сдаче кандидатского экзамена по дисциплине «Иностранный язык» (английский) является предоставленная аспирантом реферативная папка, которая включает в себя три вида работ:

1. статья на английском языке англоязычного автора по теме предполагаемого диссертационного исследования (от 10 до 15 страниц);
2. краткий синопсис предполагаемого диссертационного исследования (до 1500 слов);
3. развернутый литературный обзор изученных актуальных (опубликованных за последние три года в авторитетных научных изданиях) англоязычных источников (2 монографии и/или три статьи по вопросам диссертационного исследования (объемом до 1500–2000 слов), статья из п. 1 может входить в п. 3.

Сроки сдачи реферативной папки

Сдается на проверку в сроки, указанные преподавателем, но не позднее, чем за две недели до кандидатского экзамена по дисциплине.

В случае положительной оценки аспирант заносится в список сдающих кандидатский экзамен. В случае неудовлетворительной оценки аспирант к сдаче кандидатского экзамена не допускается.

Требования к оформлению реферативной папки

1. Титульный лист на русском языке оформляется по образцу (См. Приложение №1).
2. Общий объем по трем видам отчетности (см. выше) – на английском языке.
3. Реферативная папка сдается в мягком переплете (папка скоросшиватель).

Оформление

Шрифт: Times New Roman

Кегль: 14пт

Межстрочный интервал: полуторный

Поля: 2см с каждой стороны

APA-стиль при оформлении библиографии

Критерии оценивания

Отлично (5) –

Выполнение коммуникативной задачи: Читателю понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование, как оно будет проводиться и что предполагается получить в результате.

Обоснование выбора темы: Дано четкое логичное обоснование актуальности темы, исходя из логики развития исследований проблемы или ситуации в отрасли/компании.

Формулировка целей и задач исследования: Общая цель и частные задачи предстоящего исследования сформулированы четко и логично.

Логичность изложения: прослеживается чёткая взаимосвязь «цель-методы-результат».

Представление предполагаемых результатов: Сделан логичный вывод о том, что предполагается получить и в какой форме будут представлены результаты

Лингвистический аспект: Продемонстрировано уверенное владение профессиональной терминологией и лексико-семантическими конструкциями, характерными для англоязычного академического узуса.

Хорошо (4) –

Выполнение коммуникативной задачи: Читателю в целом понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование, как оно будет проводиться и что предполагается получить в результате.

Обоснование выбора темы: Дано достаточно четкое логичное обоснование актуальности темы исходя из логики развития исследований проблемы, или ситуации в отрасли/компании.

Формулировка целей и задач исследования: Общая цель и частные задачи предстоящего исследования сформулированы в целом четко и логично. Логичность изложения: Взаимосвязь «цель-методы-результат» прослеживается недостаточно четко.

Представление предполагаемых результатов: Сделана достаточно удачная попытка логического вывода о том, что предполагается получить и в какой форме будут представлены результаты.

Лингвистический аспект: В целом, продемонстрировано уверенное владение профессиональной терминологией и лексико-семантическими конструкциями, характерными для англоязычного академического узуса.

Удовлетворительно (3) –

Выполнение коммуникативной задачи: Читателю не всегда понятно, чему будет посвящено предстоящее исследование, как оно будет проводиться и что предполагается получить в результате.

Обоснование выбора темы: Дано недостаточно четкое логичное обоснование актуальности темы исходя из логики развития исследований проблемы, или ситуации в отрасли/компании.

Формулировка целей и задач исследования: Общая цель и частные задачи предстоящего исследования сформулированы недостаточно четко и логично. Логичность изложения: Взаимосвязь «цель-методы-результат» прослеживается нечетко.

Представление предполагаемых результатов: Сделана попытка логического вывода о том, что предполагается получить и в какой форме будут представлены результаты.

Лингвистический аспект: Продемонстрировано недостаточно уверенное владение профессиональной терминологией и лексико-семантическими конструкциями, характерными для англоязычного академического узуса.

Неудовлетворительно (2) - Работа не представлена в установленный срок, либо не выполнен ни один из критериев, указанных выше.

СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (английский)

На кандидатском экзамене аспирант должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере.

Экзамен проводится в комбинированном (в том числе гибридном) формате:

1. Аспирант выполняет письменный перевод отрывка из статьи на английском языке (из реферативной папки).
2. В графическо-визуальной форме аспирантом предоставляется презентация на английском языке по теме планируемого диссертационного исследования (не более 10 слайдов).
3. Подготовленная устная часть представляет собой речь/выступление с указанной выше презентацией.
4. Устная не подготовленная часть – беседа с членами комиссии по теме диссертационного исследования.

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ:

Письменный перевод оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений.

Презентация.

Отлично (5) - Слайды выполнены с соблюдением норм. Информация организована в виде логичных маркированных списков ключевых слов. Слайды полностью отражают релевантную информацию, заголовок слайда соответствует излагаемой информации. Обоснованно использованы средства логической визуализации, информация воспринимается легко. Слайды легко читаются с экрана, цветовое решение и размер шрифта обоснованы. На слайдах отсутствуют ошибки, препятствующие пониманию.

Хорошо (4) - Слайды выполнены в целом с соблюдением норм. Информация организована в виде маркированных списков ключевых слов. Слайды в целом отражают релевантную информацию, заголовок слайда в целом соответствует излагаемой информации. Средства логической визуализации использованы, информация воспринимается с некоторыми затруднениями. Слайды читаются с экрана, цветовое решение и размер шрифта в целом обоснованы. На слайдах присутствует небольшое количество ошибок, затрудняющих понимание.

Удовлетворительно (3) - Слайды в целом выполнены с соблюдением норм. Информация организована в виде маркированных списков. Слайды частично отражают релевантную информацию, заголовок слайда может не соответствовать излагаемой информации. Слабо использованы средства логической визуализации, информация воспринимается с трудом. Слайды читаются с экрана, цветовое решение и размер шрифта не всегда обоснованы. На слайдах присутствуют ошибки, препятствующие пониманию.

Неудовлетворительно (2) - Слайды выполнены с нарушением основных требований норм. Информация не организована. Слайды отражают случайную информацию, заголовок слайда не соответствует излагаемой информации. Средства логической визуализации не использованы, информация воспринимается с трудом. Слайды не читаются с экрана, цветовое решение и размер шрифта случайны. На слайдах большое количество ошибок, препятствующих пониманию.

Беседа с комиссией по теме предполагаемого диссертационного исследования.

Отлично (5) - Аспирант быстро и чётко реагирует на вопрос, формулирует исчерпывающие и аргументированные ответы. Речь носит связный характер, употреблена адекватная терминология, характерная для узуса направления исследования.

Хорошо (4) - Аспирант реагирует на вопрос, формулирует ответы. В некоторых случаях требуются уточняющие вопросы. Речь носит достаточно связный характер, частично употреблена адекватная терминология, характерная для узуса направления исследования.

Удовлетворительно (3) - Аспирант реагирует на вопрос, но испытывает трудности с формулировкой ответа. Речь носит неструктурированный характер, недостаточно употреблена адекватная терминология, характерная для узуса направления исследования.

Неудовлетворительно (2) - Аспирант не реагирует на вопрос, требуются повторы и уточняющие вопросы. Формулировки ответов носят несвязный характер. Речь носит неструктурированный характер, не употреблена адекватная терминология, характерная для узуса направления исследования.

**Автономная некоммерческая организация высшего образования
«Университет мировых цивилизаций имени В. В. Жириновского»
(АНО ВО «УМЦ»)**

РЕФЕРАТИВНАЯ ПАПКА
по дисциплине
«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»
(английский)

Аспирант:
Научная специальность

(подпись)

(Ф.И.О.)

Проверил:

(Ф.И.О.)

(подпись)